

## Salon de l'Agriculture



### De la terre à l'assiette

### la Ville partenaire des agriculteurs locaux



**P3 / Vélorail :** la Ville exige du respect et des informations pour les riverains.



**P3 / RN20 :** les résultats d'une enquête confirment la nécessité du mur antibruit.



**P5 /** Bientôt la reprise de collecte des déchets verts le 14 mars.



**P7 /** Les 1<sup>res</sup> Étampiales font résonner les JO à l'Île de loisirs.



## SALON DE L'AGRICULTURE 2022 : L'ÉDITION DES RETROUVAILLES

Il est de retour pour le plus grand plaisir des petits et des grands. Le Salon de l'Agriculture va se dérouler au Parc des Expos à Paris, du 26 février au 6 mars. L'occasion pour l'organisme Île-de-France Terre de Saveurs de mettre en avant les agriculteurs et producteurs locaux, mais aussi la Coopérative Agricole Sud Ile-de-France qui développe et valorise qualitativement la filière agricole, du local à l'international.

franciliens, leurs produits merveilleux et de grande qualité à faire découvrir au public qui ignore trop souvent que près de la moitié du territoire de l'Île-de-France est agricole ! Notamment le Sud-Essonne, cette terre agricole francilienne incontournable, riche de produits emblématiques d'exception », déclare Gérard Hébert, président d'Île-de-France Terre de saveurs, l'organisme dédié à la valorisation des secteurs agricoles et alimentaires de la Région en soutenant les démarches d'innovation et qui sera en charge de l'organisation du Pavillon Île-de-France sur 600 m<sup>2</sup>.

Tout ce qui fait l'exception alimentaire et agricole francilienne va être mis en lumière durant ses 9 jours de Salon, avec notamment une première participation de La Ferme des Hirondelles, boulangerie biologique partenaire de la Ville d'Étampes qui sera placée sous le Pavillon Île-de-France géré par Terre de Saveurs Île-de-France. « Nos agriculteurs franciliens du Sud-Essonne ont des produits de grande qualité. Nous, collectivités territoriales, avons un rôle important pour



les valoriser en favorisant les circuits de proximité. La Maire et son conseil municipal ont marqué cette année encore d'une pierre blanche cette volonté en installant une légumerie au sein de la Cuisine municipale pour mettre aux menus des scolaires et des personnes âgées des produits du champs à l'assiette », souligne Joël Nollet, conseiller municipal délégué en charge de la Transition écologique, de l'Économie circulaire, de la Ruralité et l'Agriculture. « La Ville d'Étampes soutient bien évidemment l'événement, tous les producteurs et artisans franciliens du Sud-Essonne qui seront présents sur le Pavillon régional ! Et invite tous les Etampois à aller à la rencontre des agriculteurs locaux s'ils le peuvent en respectant toujours les gestes barrières. Le plaisir de sortir et de découvrir ne dispense pas d'observer la prudence », conclut l'élu.

« Les deux mois qui viennent de s'écouler n'ont pas été de tout repos. Nous avons vraiment craint que le sort s'acharne, mais le pire semble vraiment être derrière nous et je suis maintenant extrêmement confiant pour cette édition dite « des retrouvailles », après avoir été écourtée en 2020 et annulée en 2021. Quel plaisir de mettre à nouveau à l'honneur nos agriculteurs



**Cuisine municipale :** la Ville a ouvert une légumerie en septembre 2021.

### La Coopérative agricole Sud Ile-de-France : du local à l'international

La Coopérative agricole Île-de-France Sud, la dernière qui a son siège en Île-de-France dans la ZAC Les Rochettes de Morigny-Champigny, sera présente sur le Salon International de l'Agriculture.

« La Coopérative est restée indépendante sur ses métiers de base notamment en travaillant en continuité avec les exploitations céréalières d'Île-de-France pour les productions les plus représentatives que sont le blé de meunerie, l'orge brassicole et un certain nombre d'autres produits comme les colzas, les maïs et autres », rappelle Hervé Courte, son directeur. « Son champ d'action est désormais national et européen à travers notamment l'outil fluvial de Corbeil-Essonnes. Un projet pour lequel le Maire Franck Marlin a été très actif pendant son mandat de député. Il nous a accompagné dans sa mise en œuvre en nous mettant en relation avec des personnalités locales. Il a été aussi un facilitateur quand il a s'agit d'initier le projet de la farine et de la baguette L'Essonnienne. C'est important de le rappeler d'autant que le projet initial a pris de l'envergure. Actuellement nous sommes en effet en train de compléter les infrastructures du port fluvial avec des capacités de stockage qui vont permettre d'accompagner la mise en service à terme du projet Seine-Nord Europe. C'est une mise à grand gabarit de la Seine de Corbeil à toute l'Europe du Nord pour transporter nos marchandises agricoles. Pour donner un exemple, aujourd'hui, sur le canal du Nord, on peut passer des péniches qui font entre 5 et 700 t. de capacité suivant les tirants d'eau. Quand l'euro-paramétrage des écluses sera terminé, on va passer sur des capacités de l'ordre de 4500 t. avec des pousseurs. Cela change complètement l'économie du transport sur le plan financier d'une part et également sur le bilan carbone puisqu'on va diviser par 3 ou par 5 le dégagement de CO<sup>2</sup> », déclare Hervé Courte. L'autre projet logistique de la Coopérative Agricole est de monter des marchandises jusqu'à Rouen pour les transporter en Égypte,



**Transport fluvial :** le Maire a accompagné et facilité la mise en place du projet.

en Amérique du Nord... bref sur un marché mondial plus global.

« Puis, il y a tout le travail que l'on mène sur un plan plus régional et national en s'appuyant sur le cahier des charges en filière. Si on prend le cas du blé de meunerie, on est inscrit sur des filières qualitatives : Label rouge, Agri-Éthique ou bien encore dans les filières responsables. Après l'initiative locale L'Essonnienne, une baguette que l'on a développée avec les Moulins Fouché et qui d'année en année progresse de 20 à 25 % en volume supplémentaire, nous sommes en train de développer avec la région Île-de-France la baguette des Franciliens qui doit à terme porter la marque produit en Île-de-France et aller dans la restauration collective notamment dans les lycées.

Sur le Salon de l'Agriculture, la Coopérative Agricole Île-de-France Sud sera présente à plusieurs niveaux. Au sein de notre fédération professionnelle qui s'appelle la Coopération agricole, sur la partie départementale avec l'Espace professionnel réservé par le département et de manière plus marquée sur le stand des Meuniers d'Île-de-France.

Ce sera pour ma part ma dernière participation au Salon de l'Agriculture en tant que directeur de la Coopérative Agricole Sud IDF. Je vais faire en effet valoir mes droits à la retraite à la fin du mois d'avril. Mon successeur, Xavier Donnemfeld, a déjà été recruté. Je reste à ses côtés pour la transmission. Il prendra la direction Coopérative Agricole Sud Île-de-France à partir du 1<sup>er</sup> mai. »

### LA FERME DES HIRONDELLES : PREMIÈRE PARTICIPATION AU SALON

Jérôme Chenevière de la Ferme des Hirondelles partenaire de la Ville d'Étampes pour alimenter en pain bio les restaurants scolaires de la Ville via la Cuisine municipale, mais aussi maillon du commerce local en assurant la vente de ses produits sur les deux marchés de la commune sera présent pour la première fois au Salon de l'Agriculture. « Depuis l'ouverture de ma boulangerie biologique, le Maire Franck Marlin et M. Joël Nollet (NDLR : délégué au maire en charge notamment de la transition écologique, de l'économie circulaire et de l'agriculture) m'apportent leur soutien en m'accueillant sur les marchés, mais aussi en me commandant des pains bio pour les restaurants scolaires. Je dois dire que ce soutien est précieux et encourageant. La boulangerie biologique a multiplié par 4 sa production de pains. Il y avait une attente. Le fait qu'il y ait à peine 1,5 km entre le champ et la boulangerie séduit mes clients. Ils sont exigeants sur la qualité et la provenance des produits. Chez nous, tout est fait maison, c'est de l'authentique. Les grains de mes champs sont écrasés à la meule de pierre, puis panifiés avec du levain. Nous proposons à la vente plus d'une dizaine de pain bio : pur seigle, petit épeautre, blé, au maïs, aux graines, au charbon... et tout est produit dans nos champs », déclare l'agriculteur



de père en fils depuis 5 générations à Guilverval. « La qualité de nos produits bio a permis en deux ans de créer de l'emploi. Au début de l'aventure, il y avait un boulanger, maintenant ils sont deux. Et mon épouse va s'occuper à partir du 1<sup>er</sup> mars de la vente », ajoute-t-il, fier de cette première participation au Salon International de l'Agriculture. **La Ferme des Hirondelles sera présente mardi, mercredi et jeudi de 9 h à 19 h, au hall III sur le Stand Essonne, pôle Ile-de-France M 106.**

### LE SAVIEZ-VOUS ?

Au Moyen Âge, ce n'est pas à Paris, que la plus grande vitrine de l'agriculture de d'Île-de-France se tenait mais bien à Étampes. En effet, la place Saint-Gilles était le lieu de vente des productions céréalières de la Beauce, lequel était très fréquenté par les marchands parisiens, qui faisaient le trajet jusqu'à notre Cité royale pour pouvoir s'approvisionner. Le marché aux grains, l'un des plus importants du royaume, avait été instauré par une charte du roi Louis VI le Gros, en 1123. On y vendait aussi des bœufs, des chevaux et des moutons comme le mentionne Léon Marquis dans son livre *Les rues d'Étampes*. La maison des Piliers datant des XIV<sup>e</sup> et XV<sup>e</sup> siècles faisait office de grenier à grain. Bien conservée et pleine de charme, elle est encore le témoin de cette époque. C'est aussi depuis notre commune et plus précisément de la place du Port que les céréales et le vin étaient transportés par bateau à la capitale.



### Neige : la vedette du Salon

Elle est de race Abondance et âgée de 4 ans. Neige est la vache égarée de l'édition 2022 du Salon de l'Agriculture. Neige est née en été, à 1600 mètres d'altitude juste sous un télésiège de la station du Grand-Bornand, sur l'alpage du Maroly précisément. Son nom évoque la neige qui recouvre les alpages de novembre à mai ; la neige, emblème de la Savoie et de la montagne ; et le blanc qu'elle a sur le mufler, sous le ventre et sur les pattes, « là où la neige peut l'atteindre », caractéristique de la race Abondance. Une robe pie rouge-acajou, une tête avec un épais chignon blanc, des cornes claires et des taches rouges en forme de lunettes autour des yeux pour atténuer la réverbération du soleil et ainsi la rendre parfaitement adaptée à l'environnement de montagne. L'intégralité du lait de qualité produit par Neige, comme par les autres vaches du troupeau, est transformé en reblochon, en tomme et en raclette.



## PROJET DE VÉLORAIL : LE MAIRE FRANCK MARLIN DEMANDE UNE RÉUNION EXPRESSE

Le projet pourrait déjà sembler sur les rails, comme en témoigne le panneau mis en place depuis plusieurs semaines par le Conseil Départemental à proximité de la rue Marc-Sangnier, au début de la Voie Romaine : « Ici, aménagement d'un vélorail entre Étampes et Méréville. Durée des travaux : automne-hiver. Mise en service : 2022. » Mais il y a comme un hic. Si le Département, en collaboration avec la Communauté d'Agglomération de l'Étampois-Sud-Essonnes pour le volet tourisme, est porteur du projet, la Ville n'a jamais donné son accord. Pire, elle n'a même jamais été informée de cette volonté de transformer cette ancienne ligne de chemin de fer en vélorail par une entreprise privée.

Avant de faire des plans sur la comète, la plus élémentaire des politesses serait quand même de prévenir les principaux intéressés : la commune et les habitants situés juste à côté du projet, tout particulièrement les nombreux Étampois concernés.

La Ville a donc souhaité des explications. À l'initiative du Maire Franck Marlin, une réunion s'est tenue le 5 janvier sur la Voie Romaine, en présence des élus d'Étampes Marie-Claude Girardeau, Jean-Michel Josso et Joël Nol-

leau ainsi que des représentants du Département et de l'Agglomération. « *Le ton était ferme. Nous n'avons pas apprécié ni la manière, ni le passage en force et l'avons fait savoir. Avant toute chose, nous avons expressément demandé qu'une réunion soit organisée auprès des riverains. C'est la moindre des choses que nos administrés soient informés de la situation et des potentiels changements que cela induira. Ce projet nous semble en tous les cas précipité et mal préparé. Nous ne laisserons pas les choses se faire sans réagir* », prévient Marie-Claude Girardeau qui a rencontré également le Collectif Riverains vélorail Essonne, mercredi 12 janvier, dans les salons de l'Hôtel de Ville. Le Maire Franck Marlin a adressé lundi 24 janvier, un nouveau courrier aux Présidents du Conseil départemental de l'Essonne et de la Communauté d'Agglomération de l'Étampois-Sud-Essonnes pour demander d'organiser une réunion expresse à l'attention des riverains afin de leur présenter le projet. « *En l'absence totale de concertation et d'information sur le sujet, nous ne pouvons cautionner cela. Ce projet, nous n'en voulons pas et, si besoin, nous aurons recours à toutes les formes juridiques pour assurer la protection du cadre de vie de notre territoire.* » À suivre.



Les élus d'Étampes ont demandé des explications aux porteurs de projet le 5 janvier.

### Le Collectif Riverains vélorail Essonne inquiet

Suite au démarrage des travaux d'aménagement du vélorail entre Étampes et Méréville, un collectif s'est créé. « *Le Collectif a pour but d'informer les riverains de cette voie ferrée désaffectée depuis 1969, reliant Étampes à Méréville et traversant les communes d'Ormoil-la-Rivière, Boissy-la-Rivière, Saint-Cyr-la-Rivière et Saclas. Nous avons créé une page sur Facebook Le collectif Riverains vélorail Essonne pour partager les informations que nous avons récupérées. Chacun pourra se faire son opinion. Nous recherchons pour le moment les vérités concernant ce projet vélorail, qui va se réaliser avec des fonds publics du Département, de la CAESE et d'un investisseur privé.*

*Les travaux d'aménagement ont déjà commencé et cela sans aucune concertation avec les habitants, les maires des communes concernées et les riverains proches de la voie ferrée. Des arbres ont récemment été abattus sur la voie ferrée. Nombre de riverains pensent que c'est pour l'aménagement d'une voie verte, une*

*piste cyclable. Il n'en est rien.*

*Les inquiétudes du collectif concernant l'aménagement de ce vélorail sont liées à l'opacité, à l'absence de concertation en amont du projet, mais aussi aux nombreuses nuisances qu'il va générer. On le déclare comme un projet environnemental, respectueux de la biodiversité qui va développer le tourisme dans le Sud-Essonnes. Nous en doutons fortement. Ce vélorail va entraîner une dégradation des paysages, de la qualité de vie des riverains de la voie ferrée et des habitants de la Vallée de la Juine. Il n'apportera aucune valeur ajoutée aux habitants des villages traversés, puis-qu'aucun arrêt n'est prévu durant le voyage Étampes-Méréville. Par ailleurs, seul le vélorail pourra circuler sur la voie ferrée !*

*Les riverains de la voie ferrée sont très inquiets concernant le passage des draisines au bout de leur terrasse et jardin, des nuisances multiples : sonores, vis-à-vis, sans compter les pollutions environnementales qu'entraînent ce genre d'ac-*

*tivité (déchets laissés aux abords des voies ferrées...). On ignore complètement la fréquence du passage des draisines électriques le week-end. Il y a un véritable problème de concertation. Nous demandons d'être entendus, mieux informés car pour le moment tous les renseignements que nous obtenons sont contradictoires et opaques. Ce projet n'est pas d'intérêt général. Les travaux commencent sans étude préalable, on ne sait rien sur le coût, alors que c'est de l'argent public qui va être utilisé. Il sera par ailleurs payant pour les utilisateurs. Il faut aussi signaler les réels problèmes de sécurité incendie, accidents médicaux ou techniques qui peuvent*



*se poser le long des voies, aux abords des ponts, aux différentes intersections routières traversées. C'est un problème majeur qui doit être réglé avant l'ouverture du vélorail* », déclarent les membres du Collectif.

**Facebook Collectif Riverains vélorail Essonne**

### RN20 : LES RÉSULTATS DE L'ÉTUDE ACOUSTIQUE DÉVOILÉS

Le bruit, la pollution engendrées par la RN20, ancienne RD20, les Étampois de Saint-Martin et du Petit Saint-Mars n'en peuvent plus. Une solution existe pourtant : la construction d'un mur antibruit par le Conseil départemental. Mais voilà, depuis plus de 20 ans, rien n'y fait. Engagé dans ce combat de longue haleine, Franck Marlin, Maire d'Étampes, aux côtés de l'association des usagers de l'A10 et de l'association Stop aux Nuisances de la RN20 reste mobilisé tant que ce mur ne sera pas réalisé.

Pour relayer la plainte des Étampois, la Ville a commandé, début décembre, une étude acoustique.

L'impact acoustique de la RN20 a donc été passé au crible des agents d'un cabinet spécialisé, acousticien qualifié, durant 24 heures (de jour comme de nuit) à trois endroits différents. 3 micros ont été placés dans les anciens locaux des services techniques rue Reverseaux, à la Cuisine municipale rue des Postes et chez un particulier, à quelques mètres de la route. Le résultat est sans appel. Les conclusions de l'enquête révèlent que « *du 2 au 3 décembre 2021, de 6 h à 22 h, 960 véhicules circulent par heure dont 32,8 % de poids lourd et de 22 h à 6 h, le trafic enregistre 175 véhicules par heure dont 90 % de poids lourd. À l'horizon 2022 ce seront 1 220 véhicules qui circuleront par heure de 6 h à 22 h (dont 22 % de poids lourds) et 264 véhicules par heure de 22 h à 6 h (dont 38,7 % de poids lourds). Une modélisation acoustique de la RN20 a été réalisée sur l'ensemble de la commune. Celle-ci a permis d'identifier 211 bâtiments*



*sensibles situés en zones d'ambiance non modérées avec des niveaux sonores en façade supérieures à 65 décibels (A) de jour et/ou 60 décibels (A) de nuit. La mise en place d'écrans permet de limiter à 69 bâtiments sensibles en zones d'ambiance non modérées, soit une amélioration d'environ 67 % par rapport à l'état initial. Au-delà des bâtiments cités, d'autres habitations vont pouvoir bénéficier d'une amélioration notable de leur environnement sonore.* »

Un résultat flagrant et indiscutable permettant de faire entendre raison au Conseil départemental. Le combat continue.

Une nouvelle étude pour quantifier la pollution engendrée viendra également compléter le dossier très prochainement.

### Arrêtés en vigueur du 19 février au 6 mars inclus

→ **Arrêté des mineurs.** Tout mineur âgé de moins de 13 ans ne pourra, sans être accompagné d'une personne majeure, circuler de 23 h à 6 h sur la partie urbanisée du territoire de la commune d'Étampes. Les avenues et rues délimitant ce territoire d'application sont incluses dans ce périmètre d'interdiction. En cas d'urgence, sans préjudice des sanctions pénales prévues à l'article R 610-5 du Code Pénal, tout mineur de moins de 13 ans en infraction avec les dispositions susvisées, pourra être reconduit à son domicile ou au commissariat de police par les agents de la Police Nationale. En application de l'article 40 du Code de Procédure Pénale et de l'article 375 du Code Civil, les autorités susmentionnées informeront sans délai le Procureur de la République de tous les faits susceptibles de donner lieu à l'engagement de poursuites ou à la saisine du juge des enfants. Conformément aux dispositions de l'article R610-5 du Code Pénal, les manquements aux obligations édictées par le présent arrêté seront punis de l'amende prévue pour les contraventions de la 1<sup>re</sup> classe. Merci aux familles étampois de participer à la bonne application de cette mesure de bon sens.

→ **Vente à emporter de boissons alcoolisées.** Les établissements ayant une licence de vente à emporter ont l'interdiction de vendre de l'alcool, tous les jours entre 21 h et 7 h. Cette interdiction s'applique sur les places, voies et dans les lieux publics du quartier Centre-Ville dont le périmètre est délimité par le boulevard Henri-IV, l'avenue de la Libération, l'avenue de Bonnevaux, le boulevard Berchère, la rue au Comte, l'allée de la Victoire, la place du Général-Leclerc, la rue de l'Île-Maubelle, la rue du Rempart et la rue du Lieutenant-Pol-Lapeyre.

→ **Circulation des engins de type quads interdite.** Cette interdiction s'applique tous les jours de 16 h à 2 h sur la partie urbanisée du territoire de la commune d'Étampes, au niveau du boulevard Saint-Michel, de l'Allée de la Victoire, des avenues de Paris, du 8-Mai-1945 et Geoffroy-Saint-Hilaire, de la route de Morigny, des quartiers de la Croix-de-Vernailles et de Guinette et des rues du Colonel-Arnaud-Beltrame et de La Salle. Conformément aux dispositions de l'article R 610-5 du Code Pénal, les manquements aux obligations édictées seront punis de l'amende prévue pour les contraventions de la 1<sup>re</sup> classe.

### DE NOUVEAUX CAPTEURS CO<sup>2</sup> INSTALLÉS DANS TOUTES LES ÉCOLES

Commandés en décembre, les premiers capteurs CO<sup>2</sup> ont été réceptionnés par la Ville. Mercredi 16 février, les 20 classes du groupe scolaire Éric-Tabarly ont ainsi été dotées de ces matériels qui apporteront des indicateurs fiables pour le bon renouvellement de l'air dans un espace clos. Dans les prochaines semaines, toutes les écoles maternelles et élémentaires de la Ville verront également l'installation de ce dispositif puisque la Ville a fait l'acquisition de 135 capteurs CO<sup>2</sup>.



# PRENEZ VOS QUARTIERS DANS LES STRUCTURES ÉTAMPOISES !

Lieux de vie, d'animation ou encore de convivialité, les Centres sociaux et/ou Maisons de quartier de la Ville bouillonnent de projets et d'actualités pour tous les Étampois.

## ESPACE CAMILLE-CLAUDEL SE PRÉPARE POUR LA 4<sup>E</sup> QUINZAINE DES MATERNELS

En septembre 2022, cela fera 10 ans que le Centre social Camille-Claudé rayonne sur Saint-Michel. Dix années au service des habitants du quartier et de toute la Ville avec de nombreux événements, ateliers et permanences proposés.

Pour répondre aux différentes demandes et contenter tous les publics, l'Espace Camille-Claudé a su se diversifier. Il n'y avait pas d'activités pour les 3-6 ans ? Qu'à cela ne tienne. La Quinzaine des Maternels a comblé ce manque depuis 3 ans. « Nous allons bientôt programmer la 4<sup>e</sup> édition qui, comme en 2021, se déclinera en 2 temps », précise la directrice, Élodie Touzeau.

« La première partie sera exclusivement réservée aux écoles maternelles de notre secteur en mars tandis que la 2<sup>e</sup> sera proposée à l'automne pour les familles. Du 11 au 18 mars, nous recevrons ainsi 350 enfants de 3 à 6 ans venus de toutes les classes de maternelles des écoles Elsa-Triolet, Jean-de-La-Fontaine et Le Port. De manière ludique, ils vont découvrir le patrimoine local à travers le livre Le Voyage de la Girafe au Pays d'Étampes. L'histoire imagine le passage de Zarafa à Étampes, la célèbre girafe ramenée en France par le naturaliste étampois Geoffroy-



Depuis 3 ans, la Quinzaine des Maternels ravit les 3-6 ans à l'Espace Camille-Claudé.

Saint-Hilaire. L'occasion de découvrir des lieux emblématiques de la Ville... Il y aura différents ateliers, tout ce qu'il faut pour s'émerveiller et s'instruire ! »

En parallèle, tous les publics sont conviés pour découvrir les différentes expositions de la structure. Jusqu'au 4 mars, La Terre est ma couleur présente ainsi toute la diversité de l'espèce humaine, ethnique et culturelle ainsi que du droit à la différence. Et à partir du 8 mars jusqu'au 6 mai, la Lumière et les Mondes Oniriques se découvrent à l'occasion de l'Année internationale de la Lumière. 119 bis, bd Saint-Michel. Tél. : 01 69 95 50 00.

## PÔLE DE PROXIMITÉ SAINT-MARTIN : UNE MONTÉE EN PUISSANCE APRÈS 5 ANS D'ACTIVITÉ

Le 23 janvier 2017, au cœur des immeubles du Moulin-à-Peau, une structure municipale ouvrait pour la première fois ses portes. Cinq ans plus tard, force est de constater que la structure est devenue incontournable pour les habitants de Saint-Martin, Saint-Gilles et du Petit-Saint-Mars. « Ne serait-ce qu'avec l'accompagnement administratif, nous montons en puissance d'année en année. En 2021, nous avons ainsi accueilli les après-midis 847 personnes pour des démarches liées à la CAF, au Trésor Public, des dossiers de retraite, de logement, des titres de séjour... », précise le responsable de la structure, Mohammed Chakir.

Côté ateliers, là aussi le public répond présent, à tous les âges et en provenance de tous les quartiers. En témoigne l'atelier intergénérationnel démarré à l'automne sur la cadence d'une semaine sur deux. Face à la forte demande, le rendez-vous est devenu hebdomadaire chaque mercredi (hors vacances scolaires), de 10 h à 12 h. « Nous envisageons une sortie à Paris dans ce cadre au printemps. Grâce à l'éducatrice de jeunes enfants Muriel Gautier et l'animateur social Guillaume Groll, l'atelier d'éveil à la parentalité est également très instructif, 2 fois par mois, le vendredi de 9 h 30 à



L'atelier intergénérationnel a trouvé son public avec de nombreuses activités manuelles.

11 h 30 (prochain rendez-vous le 11 mars). Pour les 6-11 ans, nous continuons d'accompagner une quinzaine de jeunes avec le Contrat Local d'Accompagnement à la Scolarité. Pendant les vacances, ils vont poursuivre leur projet annuel sur le thème La Science dans tous ses états. Enfin pour les 12-17 ans, après les succès d'une 1<sup>re</sup> sortie à l'automne, on travaille aussi à de nouveaux projets avec une possible surprise au printemps », conclut Mohammed. 5 ter, boulevard Pasteur. Tél. : 01 88 92 00 06. Ateliers sur inscription.

## ESPACE JEAN-CARMET : TOUJOURS PLUS AU(X) SERVICE(S) DES ÉTAMPOIS

La première Maison de quartier de la Ville a vu le jour le jour à Étampes au sein du quartier de Guinette. Les lieux sont devenus une institution pour tous les habitants du quartier mais pas seulement.

En effet, cette entité au(x) service(s) des Étampois abrite la Mairie annexe, le Centre social Jean-Carmet avec son point lecture, le Pôle de Développement culturel des quartiers et son Studio Sud&Sonne ou encore le programme de Réussite Educative.

Le centre social Jean-Carmet, quant à lui développe de nombreux ateliers pour tout âge, comme le rappelle l'équipe de direction : « Que ce soit à destination des Seniors, des adultes, des enfants ou tout public, l'offre est en effet large et diversifiée pour tous les Étampois. Pour les adultes, nous proposons par exemple des ateliers : couture (lundi de 9 h 30 à 12 h ou de 13 h 30 à 17 h), scrapbooking (lundi de 10 h à 12 h ou jeudi de 15 h à 17 h), zumba (jeudi de 9 h 15 à 10 h 15), pilates (vendredi de 9 h 15 à 10 h 15), arts plastiques (vendredi de 10 h à 12 h), musique (jeudi de 13 h 30 à 18 h), papote pour le lien social (mardi de 14 h à 16 h, gratuit). Adultes et Seniors peuvent aussi bénéficier de l'atelier numérique (jeudi de 14 h à 15 h). Les



Des milliers de livres vous attendent au Point Lecture de l'Espace Jean-Carmet.

enfants ont également l'embaras du choix avec l'éveil musical (0-3 ans mardi de 10 h à 12 h), couture (lundi de 16 h 30 à 18 h), musique (mercredi de 13 h à 18 h), arts plastiques (mercredi de 14 h à 17 h). Sans oublier les animations ouvertes à tous : le Point Lecture avec ses milliers de livres et des thématiques variés (du lundi au vendredi de 17 h à 19 h, de 13 h 30 à 17 h le mercredi), la ludothèque pour jouer aux jeux de société en familles ou entre amis, ou encore l'atelier photo (mercredi de 18 h à 19 h). »

2, avenue des Noyers-Patins. Tél. : 01 60 80 05 29.

## ESPACE SOCIAL ROSA-PARKS : À PEINE OUVERT, DÉJÀ ADOPTÉ

Le 22 septembre dernier, une structure particulièrement attendue par les habitants de la Croix-de-Vernailles ouvrait pour la première fois ses portes. Près de 5 mois plus tard, le lieu regorge de vie et d'activités en tous genres. « Nous avons mis en place de nombreuses permanences de proximité qui sont très demandées : Centre Communal d'Action Sociale (mardi de 13 h 30 à 17 h) ; Mission Locale Sud-Essonne (2 mardis par mois de 14 h à 17 h) ; écrivain public (jeudi de 9 h à 12 h) ; association Nouvelles Voies pour l'accompagnement juridique (3<sup>e</sup> vendredi du mois de 9 h 30 à 12 h) ; Maison des Solidarités (vendredi de 9 h à 12 h), Service d'Accompagnement et d'Information Jeunesse d'Étampes (vendredi de 16 h à 17 h 30) ; Caisse d'Allocations Familiales pour les problématiques liées à des événements familiaux (un vendredi sur deux de 14 h à 17 h) », énumère la directrice, Alicia Vincent. « Nous avons pu apprécier l'arrivée de nouveaux usagers qui viennent à notre rencontre, nous sommes plus visibles qu'à l'époque de nos anciens locaux. Les visiteurs ont vite trouvé leurs repères et leurs intérêts. Nous avons également lancé pas moins de 8 ateliers sur des thèmes variés, pour toucher un maxi-



Dès les premières portes ouvertes le 22 septembre dernier, les habitants se sont appropriés les lieux.

num de public : sociolinguistique, sport, créativité, parentalité, cuisine, jardinage, bien-être... La structure semble toute adoptée par les habitants. En témoigne aussi le travail en collaboration avec l'école élémentaire Jean-de-La-Fontaine. Durant 4 mois, les 300 élèves de l'établissement ont tous participé à l'élaboration d'une grande fresque en hommage à Rosa Parks. Elle sera d'ailleurs installée prochainement dans le hall de la structure. »

35, boulevard de Montfaucon. Tél. : 01 88 07 00 48.

**Il est temps de penser à DIVISER PAR 2 LA PRIME DE VOS ASSURANCES EMPRUNTEURS** (Opération gratuite)

**REGROUPER TOUS VOS CRÉDITS + TRÉSORERIE**

**RENÉGOCIER LE TAUX DE VOS PRÊTS** (Honoraires réduits)

**Pour cela il n'y a qu'une adresse QUINIOU CONSEIL FINANCEMENT**

Place de la Bastille

17, rue d'Enfer - 91150 Étampes

Tél. : 01 69 58 72 50 - www.qcf-credits.fr

**Q.C.F. CRÉDITS**

**LA BOUTIQUE DU MENUISIER**  
PVC • BOIS • ALU • MIXTE  
Un spécialiste près de chez vous

**MENUISERIE M.T.C.**

Depuis plus de 30 ans

à votre service



**SHOWROOM DE + DE 200 M<sup>2</sup> À VOTRE DISPOSITION**



**LA BOUTIQUE DU MENUISIER D'ETAMPES VOUS PROPOSE** FENÊTRES, PORTES FENÊTRES, PORTES D'ENTRÉE, COULISSANTS, PORTES DE GARAGE, VOILETS BATTANTS ET ROULANTS, PORTAILS, CLÔTURES, GARDE CORPS, PERGOLAS...  
Siège et Exposition : 31, avenue des Grenots - ZI - ETAMPES  
01 60 80 07 94 - Mail : contact@mtc91.fr



## RETRAIT DE SACS DE TRI-SÉLECTIF ET DÉCHETS VERTS : MODE D'EMPLOI !

Le déménagement des services a entraîné quelques modifications dans certaines pratiques. Anciennement gérés sur le site des services techniques rue Reverseleux, les retraits de sacs de tri sélectif comme ceux dédiés aux déchets verts se font désormais à la Maison des Services Publics Municipaux.

### > SACS JAUNES POUR LE TRI SÉLECTIF

Le retrait des sacs de tri-sélectif se fait désormais à la Maison des Services Publics Municipaux, 12, carrefour des Religieuses. Pour les retirer, il faut au préalable appeler au 01 60 81 60 68. « Nous donnons rendez-vous aux Étampois les lundis matin de 9 h à 11 h 30 et les mercredis matin de 9 h à 11 h 30 pour les retirer. Le nombre de sacs de tri-sélectif donné dépend du nombre de personnes composant le foyer. Pour exemple, nous donnons 2 rouleaux de sacs pour une personne dans un foyer », explique un agent de la Maison des Services Publics Municipaux.

### > SACS MARRONS POUR LES DÉCHETS VERTS : REPRIS DE LA COLLECTE LE 14 MARS

Dès le lundi 14 mars, les collectes de déchets verts reprennent jusqu'au lundi 28 novembre (le dépôt des sacs doit ainsi se faire la veille, les dimanches soirs après 20 h). Du 28 février au 5 mars, l'Agglomération de l'Étampois-Sud-Essonne assurera la distribution des sacs déchets verts sur la commune en porte-à-porte. Les paquets seront délivrés uniquement en main propre. Dans le cas contraire, un bon de passage sera déposé dans la boîte aux lettres des habitants qui pourront s'en munir, après avoir pris rendez-vous, pour venir récupérer les rouleaux aux heures dévolues à la Maison des Services Publics Municipaux : lundi et mercredi de 9 h à 11 h 30. **Inscription : 01 60 81 60 68.**

Si vous avez un jardin mais n'êtes pas inscrit sur les registres déchets verts pour bénéficier des sacs : **inscription au 06 77 18 50 68.**



En cas d'impossibilité de vous rendre en déchèterie, vous devez obligatoirement prendre rendez-vous auprès du service Allô encombrants au 01 88 07 01 40.



Pour récupérer les sacs, l'accès se fait à la gauche du bâtiment, au rez-de-jardin.



### MÉMO

#### Maison des Services Publics Municipaux :

Les services déjà installés vous reçoivent sur rendez-vous, en rez-de-jardin.

- **Direction Générale des Services :** 01 60 81 60 36.
- **Communication :** 01 60 81 60 50.
- **Marchés publics :** 01 64 59 23 80.
- **Ressources Humaines :** 01 60 81 60 10.
- **Affaires générales/CCAS :** standard : 01 60 81 60 70.
- **Financier / Comptabilité / Assurances :** 01 60 81 60 32.
- **Urbanisme / Foncier :** 01 60 81 60 39.
- **Politique de la Ville :** 01 60 81 60 56.
- **Courrier :** 01 60 81 60 38.
- **Informatique :** 01 64 59 23 82.
- **Archives municipales :** 01 60 81 60 68.

#### Centre Technique Municipal :

Les Étampois n'ont pas à se rendre sur le nouveau site du Centre Technique Municipal. Le service de distribution des sacs à déchets anciennement situé rue Reverseleux, est transféré à la Maison des Services Publics Municipaux, 12, carrefour des Religieuses. Les services techniques sont cependant joignables par téléphone.

- **Voirie / Espaces verts :** 01 88 07 01 39 / 01 88 07 01 40.
- **Bâtiment :** 01 88 07 01 38.

#### ÉTAT CIVIL, CIMETIÈRES/DÉCÈS, CCAS, LOGEMENT, ÉLECTIONS OU AFFAIRES MILITAIRES

Horaires d'ouverture du lundi au vendredi de 8 h 30 à 12 h 30 et de 13 h 30 à 17 h et le samedi de 8 h 30 à 12 h. Téléphone du standard : 01 60 81 60 70.



Du vendredi 18 au dimanche 27 février

# Faux-filet

~~23~~ €90 le kg

**15** €77 le kg

Origine UE\*



NovoViande : rue des Heurte-Bise, ZAC Bois-Bourdon, 91150 Etampes.  
Ouverture tous les jours de 9 h à 20 h non stop et le dimanche de 9 h à 12 h 30.

\* Origines précisées sur le lieu de vente.

## Halte Répét Alzheimer : bientôt de nouvelles formations pour les aidants

À compter du 14 mars, la Halte Répét Alzheimer propose une formation gratuite aux aidants, en partenariat avec France Alzheimer Essonne, la Ville d'Étampes et le Département.

« Cette formation, complémentaire du Rendez-vous des Aidants proposé par le CLIC Sud-Essonne, se déroulera dans nos locaux à la Halte Répét Alzheimer, situé au sein de l'Espace

Suzanne-Vayne place du port. Elle sera animée par une psychologue et une bénévole formée », résume Michel Batard, à l'initiative de la création de la Halte Répét Alzheimer par le biais du

Rotary Club et des Tulipes de l'Espoir. **Formation gratuite. Inscription obligatoire : 01 60 88 20 07 ou [secretariat@alzheimeressonne.fr](mailto:secretariat@alzheimeressonne.fr)**



Retrouvez  
Étampes info  
en couleur

chaque jeudi soir

→ sur le site de la Ville : [www.etampes.fr](http://www.etampes.fr)  
ou en vous inscrivant à la newsletter (formulaire disponible en bas de la page d'accueil du site [www.etampes.fr](http://www.etampes.fr)).

### HOMMAGES

#### Disparition de Jackie Derancourt

Le 6 février, Jackie Derancourt, enfant du pays et commerçant de la Bijouterie-Horlogerie Renard bien connu des Étampois s'est éteint dans sa 92<sup>e</sup> année.



« Jackie est né rue Saint-Jacques, juste au-dessus du garage familial géré par ses grands-parents, son père et son oncle. Le garage avait ensuite déménagé bd Saint-Michel où une rue du quartier porte d'ailleurs le nom de son oncle, Albert Derancourt », rappelle Catherine Lingelser, sa fille. « Mon père s'est orienté vers un autre type de mécanique. Celle de l'horlogerie, comme son grand-père maternel Lucien Renard, et son arrière-grand-père, Alphonse, père fondateur en 1875 de la Bijouterie-Horlogerie Renard, toujours en place au 12, rue de la Tannerie. Il a pris le relais après le décès de sa mère Suzanne. Mon père était gentil et professionnel. Il tempêtait parfois, mais le cœur de l'homme était bon et généreux. Les clients le savaient », souligne Catherine, qui tient à son tour la boutique depuis 2004. **Au nom de la Ville d'Étampes, le Maire Franck Marlin adresse ses sincères condoléances à sa famille et ses proches.**

#### La Croix-Rouge d'Étampes pleure Paulette Gillard

Paulette Gillard, née Boisset est décédée mardi 8 février dans sa 103<sup>e</sup> année. Paulette était bien connue et très appréciée des bénévoles de la Croix-Rouge d'Étampes. À 90 ans, elle avait reçu des mains du président de la délégation départementale, Daniel Guetto, la Croix de bronze pour son engagement de 1962 à 2001 dans l'association, en présence de sa famille, d'élus et de bénévoles. **Le Maire Franck Marlin et la Ville d'Étampes adressent leurs sincères condoléances.**



#### Le Bar Le Diplomate en deuil



Ses clients et la communauté portugaise d'Étampes sont bien peinés. Henrique Oliveira Marquês, co-gérant du Café Le Diplomate, au 72, rue de la République, est **décédé dimanche 6 février dans sa 62<sup>e</sup> année**. Né au Portugal, Henrique s'était installé à Étampes en 1981 par amour en rencontrant son épouse Nathalie. Depuis 20 ans, il gérait le bar Le Diplomate. « C'était un homme de caractère, loyal et généreux », déclare sa fille Nelly. « Henrique était aussi un homme discret et pudique. Il n'avait pas l'habitude de se plaindre. Il parlait donc peu de sa maladie. C'est pourquoi certains habitués ont été un peu surpris d'apprendre son décès », ajoute sa fille. Depuis, un an, Henrique avait décidé de partager la gérance du bar avec son beau-fils, Tony. **Le Maire d'Étampes et le Conseil municipal présentent leurs sincères condoléances à sa famille.**

#### Serge Boulo nous a quittés

Dans le centre-ville, tout le monde connaissait Serge Boulo. « La rue de la Juiverie était sa rue. Les commerçants le connaissaient tous. Mon père achetait tout chez les commerçants de proximité. Il s'est toujours bien entendu avec eux et avait toujours de petites attentions. À l'époque, lorsqu'il y avait les brocantes dans le Centre-Ville, c'était le premier à y participer. C'était un Étampois dans l'âme, très attaché à sa ville de toujours », explique sa fille, Krystina.



**Serge Boulo est décédé lundi 7 février dans sa 71<sup>e</sup> année. Le Maire d'Étampes Franck Marlin et le Conseil municipal adressent toutes ses condoléances à sa famille et à ses proches.**



### N° 1247

Hebdomadaire municipal de la Ville d'Étampes  
N° ISSN 2800-2369  
Tél. : 01 60 81 60 50  
Courriel : [communication@mairie-etampes.fr](mailto:communication@mairie-etampes.fr)

**Directeur de la publication :** Clément Wingler

**Directrice de la Rédaction et Webmaster :** Christine Martin

**Rédacteur en chef :** Benjamin Paschal

**Rédaction-photos :** Christine Fougereux-Léger  
Baya Kanane  
Lina Akli

**Maquettiste :** Murielle Kusy-Broudieu

**Secrétariat :** Tiphany Vergne

**Publicité :** Service Communication

**Impression :** ADREXO - HOPPS Group  
ETAMPES info est imprimé sur papier recyclé et recyclable.



À jeter dans le conteneur adapté.

Retrouvez-nous sur Internet et les réseaux sociaux :

@ [www.etampes.fr](http://www.etampes.fr)  
Facebook : MairieEtampes  
Twitter : @MairieEtampes  
Instagram : @mairieetampes  
YouTube : Mairie Etampes

## INFOS MUNICIPALES

### • Pharmacies de garde

**Dimanche 20 février : PHARMACIE CARAVATI :** 2 bis, avenue Jean-Jaurès, à Saclay.

**Dimanche 27 février : PHARMACIE DU CHÂTEAU :** 3 ter, rue Neuve-Saint-Gilles, à Étampes.

**Dimanche 6 mars : PHARMACIE ACTION PHARMA :** 46, rue Raymond-Laubier, à Dourdan.

### ÉTAT CIVIL

#### • Bienvenue à

Le 04/02 : Amira Benamar ; 06/02 : Marion Mirdha ; 07/02 : Éléonore Hourlier ; 08/02 : Aeris Vang Obame ; Maël Magdeleine.

#### • Félicitations à

Le 12/02 : Sandra Chaar et Nagah Fadela.

#### • Elle nous a quittés

Le 05/02 : Annie Violand née Bricongne, 60 ans.

### • Remerciements

Roger Rousseau, son mari, Valérie Garancher, sa fille, et toute la famille, très touchés des marques de sympathie que vous leur avez témoignées lors du décès de Madame Évelyne Rousseau, née Brodesoles, vous adressent leurs sincères remerciements et s'excusent auprès des personnes qui n'auraient pas été prévenues.

### Chers lecteurs,

ETAMPES info suspend sa parution pendant les congés scolaires.

Reprise le 11 mars 2022. Retrouvez l'info locale en temps réel sur les réseaux sociaux et sur [www.etampes.fr](http://www.etampes.fr)

## LIBRE EXPRESSION

### ENSEMBLE ON FAIT TELLEMENT PLUS

#### L'avenir de nos assiettes se joue sur notre territoire

Notre équipe municipale a toujours soutenu les intérêts, les actions et les innovations des agriculteurs ou de la Coopérative agricole locale. Et nous restons convaincus que l'avenir de nos assiettes doit se jouer sur notre territoire.

**Nous avons le savoir-faire, la qualité et les bonnes idées.** Valoriser les circuits-courts, faire la guerre à la malbouffe en privilégiant dans les restaurants scolaires de nos enfants des fruits, des légumes et des céréales produits chez nous relèvent du bon sens. Nous faisons le choix de faire germer, tel un agriculteur, le meilleur au service de l'intérêt général. L'agriculture est essentielle à notre bonne santé comme à la beauté de nos paysages de Beauce. À l'occasion du Salon de l'Agriculture, il est important de continuer à soutenir nos agriculteurs, nos artisans ainsi que les bonnes saveurs qu'ils produisent sur nos territoires.

Franck MARLIN et la liste « Ensemble, on fait tellement plus »

### ÉTAMPES EN COMMUN

#### // Explosion des charges locatives en HLM : bloquons les prix de l'énergie //

Mi-octobre, le gouvernement annonce le blocage des tarifs du gaz et de l'électricité.

Ce système, imparfait puisqu'il gèle les tarifs après qu'ils ont augmenté, est un système à trou. **Les locataires de HLM dépendent du chauffage collectif et n'en bénéficient donc pas.**

**Pour eux, les factures de chauffage vont doubler !** Un chèque de 100€ ne suffira pas pour compenser ! Déjà fragilisés par la crise sanitaire, les locataires n'ont pas les moyens de supporter les conséquences prévisibles de cette politique du retard permanent.

**Contre cette injustice, mobilisons-nous :** pour renationaliser les entreprises de l'énergie, pour un blocage des prix de l'énergie pour tous, au niveau d'avant crise, supporté par les distributeurs gavés aux dividendes.

**Signez la pétition :** <https://chnq.it/WwbHwgjVZM>

Mathieu HILLAIRE, Camille BINET - DEZERT, Jacques CORBEL, Maryline COMMEIGNES.  
<http://www.etampesencommun.fr> contact@etampesencommun.fr

### UNE ÉQUIPE S'ENGAGE POUR ÉTAMPES

#### Combien coûte chaque semaine la parution d'Étampes-Info ?

Étampes est très probablement la seule ville en France de moins de 30 000 habitants à se permettre de publier un « journal » toutes les semaines. Quand la plupart des villes se contentent d'une parution mensuelle, la majorité municipale se permet depuis des années une publication qui assurément participe à « informer » les étampois. Rien d'inhabituel à ce que la majorité de notre ville y trouve là une tribune démultipliée mais ne serait-il pas plus raisonnable, au vu de l'état de nos finances, de faire des économies en réduisant la voilure d'une publication aux informations souvent répétitives ? Oui, mille fois oui. D'ailleurs, combien nous coûte réellement la publication locale dont la ligne budgétaire n'est pas définie, et que tant de personnes payées par la ville et un prestataire participent à son élaboration ?

**La question sera posée au prochain conseil municipal.**

Clotilde Douard, Tarik Meziane et Isabelle Tran Quoc Hung  
Email : [eeetampes@protonmail.com](mailto:eeetampes@protonmail.com)

# ÉTAMPIADES : COMME UN AIR DE JO D'HIVER À L'ÎLE DE LOISIRS

Du 4 au 20 février, la flamme olympique illumine Beijing en Chine à l'occasion des 24<sup>es</sup> Jeux Olympiques (JO) d'Hiver. Comme un passage de flambeau, l'Île de loisirs prendra le relais pour surfer sur cet évènement planétaire afin d'offrir aux Sud-Essonnais des sensations de glisse et d'adrénaline du 19 au 27 février avec les premières Étampades.

Le site de l'Île de loisirs était déjà un formidable lieu pour la pratique du sport et sa promotion. Une tendance qui s'est confirmée depuis que l'UCPA a repris l'animation en 2019. Les JO étaient donc l'occasion idéale pour innover, apporter de la nouveauté à la formule classique "accès à la luge et la patinoire illimité pour 10 €".

Pour la 1<sup>re</sup> fois, il sera ainsi proposé une descente en luge, un accès à la patinoire et 2 passages au Pump'athlon au tarif unique de 6,50 €, du 19 au 27 février. Dans la

patinoire, il s'agira de faire parler sa vitesse dans un parcours défini par des plots, pour défier ses amis ou sa famille, patins au pied. Entre deux activités, le foodtruck sera également accessible pour reprendre des forces et profiter des bonnes crêpes, glaces ou autres gourmandises.

Avant cette animation proposée à tous les amateurs de glisse, l'Île de loisirs s'était déjà mis dans l'ambiance olympique. Dans le cadre de la semaine Olympique et Paralympique du 25 au 29 janvier, l'Union Nationale du Sport Scolaire (UNSS) avait en effet organisé une journée sur l'Île de loisirs d'Étampes avec différents ateliers mis en place. Collégiens et lycéens avaient bénéficié de précieux conseils pour "savoir rouler" avant d'avoir accès à plusieurs activités du site. Après les scolaires, le site attend désormais tous les amateurs du genre



(à partir de 8 ans) du 19 au 27 février, de 13 h 30 à 17 h 30. Renseignements : [iledeloisirsdetampes.fr](http://iledeloisirsdetampes.fr) ou 01 69 78 33 06. Pass sanitaire (- de 16 ans) ou vaccinal (+ de 16 ans) obligatoire.

## LES STAGES PONEY AUX TARIFS RÉDUITS



À partir de 4 ans, stages débutants, "spécial jeux d'équipe", passages galops 2 & 3, voltige, compétition... Tous les stages proposés par l'équipe du Pony Club du Vauroux durant les vacances d'hiver offrent une réduction de -20 % aux participants. Une offre idéale à découvrir au triple galop. Renseignements : [poney-club@etampes.iledeloisirs.fr](mailto:poney-club@etampes.iledeloisirs.fr) ou 01 69 78 33 06.

## GYMNASTIQUE

### L'EGE enchaîne les résultats

Après un retour à la compétition concluant fin janvier pour la Teamgym (voir Étampes info du 11 février), l'Entente Gymnique Étampoise (EGE) a présenté plusieurs gymnastes pour le championnat interdépartemental à Massy le 13 février. « En groupes, le fédéral B 7-9 ans arrive 1<sup>er</sup> tout comme le groupe fédéral A +12 ans. À noter les belles performances en solos fédéral A +12 ans : Mélina Yenkamala monte sur la 1<sup>re</sup> marche du podium, Margot Paul-le-Garff sur la 2<sup>e</sup> et Maëlys Cavagné sur la 3<sup>e</sup>. En solo national B 12-14 ans, Laura Hotot-Morizet arrive quant à elle 4<sup>e</sup> tandis que Lilou Rodrigues obtient une médaille de bronze en solo +15 ans. Tous ces gymnastes sont qualifiés pour l'étape régionale les 19 et/ou 20 mars. Bravo aux gymnastes, aux parents venus encourager et à l'Équipe technique », commente le président de l'EGE Cédric Beaujard. Informations : [www.egetampes.com](http://www.egetampes.com)



Le groupe Fédéral A +12 ans.



Le groupe Fédéral B 7-9 ans.

## NATATION

### Étampes Natation obtient un gage de qualité de son enseignement au niveau fédéral



Le Comité Directeur de la Fédération Française de Natation a décerné et renouvelé pour 4 ans le label « Développement, Mention : Apprentissage, option École de Natation Française » pour Étampes Natation.

Une belle distinction pour le club qui représente une véritable reconnaissance fédérale et révélateur d'un investissement important d'Étampes Natation au niveau de la qualité des prestations fournies à ses licenciés, du professionnalisme de ses encadrants et de son implication au niveau fédéral et local.

« Ce label nous est décerné depuis 2008. C'est une belle reconnaissance du travail accompli au quotidien pour la formation dans notre école de natation et un gage de qualité de notre enseignement », se félicite Élisabeth Picault, la présidente de l'association. Une méthode qui se vérifie au vu des beaux résultats obtenus régulièrement par les nageurs d'Étampes Natation.

La Ville adresse toutes ses félicitations à ses dirigeants et membres actifs du club. Pour suivre toute l'actualité d'Étampes Natation, rendez-vous sur leur site [etampes-natation.com](http://etampes-natation.com).

## PÊCHE

### La pêche à la reprise le 12 mars

Le 20 février à la salle Saint-Antoine, les adhérents de l'Association Agréée de Pêche et de Protection du Milieu Aquatique locale (AAPPMA) La Truite d'Étampes ont rendez-vous pour l'assemblée générale annuelle. Mais tous les participants ont déjà à l'esprit une autre date : celle du 12 mars, synonyme d'ouverture de la pêche dans les rivières de 1<sup>re</sup> catégorie.

« Après une année blanche avec le confinement en 2020, l'année 2021 nous avait permis de retrouver nos nombreux cours d'eau. Nous avons ainsi lâché 580 kilos de truites arc-en-ciel ou farios et nous en lâcherons tout autant pour cette nouvelle saison », promet le président de l'association Hugues Houarner. « Même si le prix de la truite ne cesse d'augmenter et que le nombre de membres de l'association est en baisse ces dernières années, nous faisons le choix de ne pas hausser le prix des adhésions : 150 € à l'année pour accéder à l'étang de l'Île de loisirs et à toutes les rivières des alentours ou 78 € uniquement pour l'Île de loisirs. Cette année, toutes les rivières seront en effet accessibles : rivières d'Étampes, des Prés, Juine, Juineteau, Alouette et Chalouette. Il y a tout de même certains secteurs en "parcours no kill", où l'on peut pêcher mais les prélèvements de poissons sont interdits. En tous les cas, bonne saison de pêche s'étendra jusqu'au 18 septembre. » Inscription : [cartepeche.fr](http://cartepeche.fr) > Étampes.



## TIR À L'ARC

### 147 archers en compétition à l'Espace sportif Louis-Blériot

Après 2 ans sans organiser de compétition, la Compagnie des Archers d'Étampes accueillait 147 participants à l'Espace sportif Louis-Blériot, du 11 au 13 février. Un plateau de haut niveau, avec des athlètes venus de toute l'Île-de-France, de Bourgogne ou encore de Bretagne. La compétition qualificative pour les championnats de France a notamment vu défiler une vingtaine d'Étampois mais aussi Violette Saubion (multiple championne de France et d'Europe), Sandrine Trémeau (championne de France) ou encore Fabien Delobelle (champion du monde par équipe). Un record d'Île-de-France est même tombé avec Jérôme Bidault grâce au score presque parfait de 297 sur 300. Plusieurs Étampois se sont démarqués, arc classique à la main : Justine Casanova 1<sup>re</sup> benjamines dames ; Charlène Casanova et Lylou Jeuffroy respectivement 2<sup>e</sup> et 4<sup>e</sup> minimes dames ; Audrick Garnier et Alex Robson respectivement 2<sup>e</sup> et 3<sup>e</sup> minimes hommes ; Romain Hubert, Mathias Deslespierre et Yanis Brigui respectivement 1<sup>er</sup>, 2<sup>e</sup> et 3<sup>e</sup> cadets hommes ; Francis Jules 4<sup>e</sup> senior 3 hommes. Geneviève Grutsch s'est également distinguée en arc à poulies avec une 3<sup>e</sup> place chez les seniors 3 dames.



FLASH INFOS

Conseil municipal

**Mercredi 9 mars 2022**  
à partir de 18 h,  
à la salle des fêtes Jean-Lurçat,  
avenue de Bonnevaux.

Cérémonies et commémorations

**Vendredi 11 mars**  
Journée Nationale d'Homage aux  
Victimes du Terrorisme.

11 h : dépôt de gerbe à la Stèle du Colonel  
Arnaud-Beltrame (76, avenue du 8-Mai-1945).  
11 h 30 : dépôt de gerbe au Monument aux  
Morts (avenue du 8-Mai-1945).

**Samedi 19 mars**  
Cérémonie commémorative du 60<sup>e</sup>  
anniversaire du cessez-le-feu en Algérie.

9 h : dépôt de gerbe au square du 19-Mars-  
1962 (en face de la caserne des pompiers)  
9 h 30 : dépôt de gerbe au Monument aux  
Morts et remise de la Croix du Combattant.

**Mercredi 23 mars**  
Cérémonie d'Homage  
au Colonel Arnaud Beltrame.

11 h : dépôt de gerbe à la Stèle du  
Colonel-Arnaud-Beltrame.

**INFOS TRAVAUX**  
→ La société SUEZ va entreprendre  
d'importants travaux de réfection  
du réseau d'eau potable rue Reverseux du  
21 février au 25 mars. La circulation (sauf aux rive-  
rains) et le stationnement seront interdits du  
21 février au 25 mars, section comprise entre la rue  
Saint-Martin et le chemin des Fossés Saint-Martin.  
Par ailleurs, ces travaux entraîneront des modifi-  
cations dans le réseau de bus de Keolis-Ormont sur  
les lignes 3-5 et 6. Détails des modifications sur le  
site keolis-ormont.fr > Info Trafic.  
→ Des travaux de remise en conformité du réseau  
gaz vont se dérouler du 28 février au 3 mars. 3 places  
de parkings sont réservées au 115 bis, de la rue  
Saint-Martin.

**TREMPIN CITOYEN :**  
RÉUNION D'INFORMATION LE 2 MARS  
Le SIFE organise une information collective sur le Tremplin  
Citoyen le 2 mars, à 14 h 30, à la salle Saint-Antoine.  
Renseignements : 01 69 16 17 60.

**PAPILLES D'OR :**  
L'HEURE DE L'INSCRIPTION POUR  
L'ÉDITION 2023  
La campagne d'inscription des commerces et artisans ali-  
mentaires à la nouvelle édition des Papilles est ouverte  
jusqu'à fin-février pour ce grand concours départemental,  
organisé par la CCI et la CMA Essonne. **Inscription : les-  
papillesdor.fr/professionnels/comment-participer**

**INSCRIPTION SUR LES LISTES**  
ÉLECTORALES JUSQU'AU 4 MARS  
Avant les élections présidentielles les 10 et 24 avril, il est  
encore temps de procéder à l'inscription sur les listes élec-  
torales avant la date butoir du 4 mars (voir *Etampes*  
info n° 1 246 ou sur le site *etampes.fr* > Agenda.

MÉTÉO DU WEEK-END

**Samedi 19 février**  
**S<sup>t</sup> Gabin**  
Matin : 7°  
Après-midi : 9°

**Dimanche 20 février**  
**S<sup>te</sup> Aimée**  
Matin : 2°  
Après-midi : 8°

Retrouvez chaque lundi les photos  
de la semaine écoulée sur  
[www.etampes.fr](http://www.etampes.fr) > Galerie

LES RANDGUIDES METTENT  
LE CAP SUR L'EUROPE !



Elles sont prêtes pour vivre une belle et grande aventure. 50 filles âgées de 14 à 28 ans de l'association Randscouts & Randguides, créée en Essonne avec une antenne à Étampes, vont sillonner une bonne partie de l'Europe début août durant 3 semaines. « C'est un voyage très spécial que nous préparons depuis octobre dernier. Nous avons toujours été animées d'un grand rêve d'aventure collective. Après avoir parcouru la voie Royale en 2017 en Suède, nous repartons cette année sur les routes de l'Europe. L'immersion dans la nature est la source principale de notre scoutisme. Nous mettons donc le cap vers la Roumanie en véhicule pour sillonner les Carpates, ses forêts primaires à la faune abondante et ses monastères anciens », explique Pauline, membre active et bénévole au sein de l'association.  
La grande première de ce nouveau projet de l'association, c'est que les filles partent seules et sans mécanicien. Elles seront totalement autonomes comme le précise Pauline : « Toute l'année nous restaurons nos véhicules pour qu'ils puissent partir en toute sérénité. Nous nous sommes formées sur les pannes pour être autonome au cours du voyage. On se réunit très souvent. Toutes les filles sont responsabilisées. Nous avons des formations sur le secourisme, la nature, la culture... »  
Un défi mais avant tout une aventure humaine en immersion totale avec les valeurs qui caractérisent le scoutisme : l'entraide et les activités sensationnelles seront de rigueur !  
Pour vivre un scoutisme d'aventure, vous pouvez rejoindre l'association située 2, chemin de la Ferme, 91680 Courson-Monteloup. Tél. : 01 64 58 90 49. Site Internet : [randscouts.com](http://randscouts.com)

DÉCOUVREZ LES STAGES  
DES ATELIERS ARTISTIQUES

Durant les vacances scolaires, l'Association Ateliers Artistiques vous propose 3 stages à l'EPPVS (1, rue de La Croix-de-Vernailles).  
Le 1<sup>er</sup>, destiné aux lycéens est un stage de préparation pour le grand oral du baccalauréat mardi 1<sup>er</sup> mars de 10 h à 17 h.  
Le 2<sup>e</sup> est dédié à l'improvisation théâtrale mercredi 2 mars, de 10 h à 12 h 30 pour les 9-12 ans puis, de 13 h 30 à 16 h pour les collégiens. Guidée par Jennifer, comédienne de formation et improvisatrice passionnée, les jeunes pourront laisser libre cours à leur imagination.  
Le 3<sup>e</sup> est un stage couture, ouvert aux enfants dès 8 ans et aura lieu jeudi 3 mars. Plusieurs sessions sont proposées de 9 h à 11 h, de 11 h 30 à 13 h 30 et de 14 h à 16 h. Différents thèmes et des projets adaptés au niveau de chacun seront proposés : art de la table, zéro déchets, beauté, cadeaux à confectionner soi-même... L'association met à disposition : machines à coudre, surjeteuse, fer à repasser, fils, élastiques, boutons, pressions, molleton...

Le protocole sanitaire de l'association implique que vous venez masqué, avec votre petit matériel de mercerie (ciseaux, aiguilles, épingles). Du gel désinfectant sera mis à disposition et la désinfection des machines entre deux sessions sera assurée. Vous pouvez également apporter votre machine.  
**Réservation obligatoire par mail ou téléphone : [asso.ateliersartistiques@gmail.com](mailto:asso.ateliersartistiques@gmail.com)**  
Renseignements : 07 84 94 90 10.

THÉÂTRE

Une pièce de théâtre  
pleine d'audace à Jean-Carmet

« Moderne et vivant... Tension extraordinaire. Excellents interprètes... », annonce *Le Monde.fr*. Dans le cadre de la Saison culturelle de la Ville d'Étampes, la compagnie Bacchus présente *Les Mémoires d'Hadrien #3*, d'après l'œuvre de Marguerite Yourcenar adaptée et mise en scène par Jean Pétrement, un petit bijou à ne pas rater aux dialogues ciselés et à l'interprétation remarquable, **samedi 12 mars à 20 h 30, à l'Espace Jean-Carmet.**



Une pièce de théâtre qui a l'audace de ne pas céder à la facilité comme l'écrit encore *La Dépêche du Midi*. Une première adaptation théâtrale pour 4 comédiens. Un huis-clos où 4 personnages sont confrontés à l'urgence d'une fin de vie. L'empereur Hadrien va mourir. Est-ce la fin pressentie d'une civilisation ? Le siècle des derniers hommes libres ? En 1 h 15 le public assistera à un audacieux quatuor théâtral.  
« Je me suis permis, avec un immense respect pour les mots de l'auteur de « dramatiser » cette longue lettre de l'Empereur Hadrien à son héritier Marc Aurèle. J'ai créé une situation dramaturgique où 3 autres personnages confrontent, interrogent, adhèrent aux idées, à la philosophie, aux événements de la vie de l'Empereur Hadrien », explique le metteur en scène Jean Pétrement. Le texte de Marguerite Yourcenar est au programme du baccalauréat de l'année 2022. Le service Culturel de la Ville d'Étampes a mis à disposition des jeunes lycéens quelques places gratuites, n'hésitez pas à vous rapprocher du SIFE pour plus d'informations.  
**Samedi 12 mars à 20 h 30 à l'Espace Jean-Carmet. Tarif : 5 € bénéficiaires des prestations des maisons de quartier et -18 ans, 9 € demandeurs d'emploi, étudiants, retraités, PMR, 18 € plein tarif. Réservations au 01 69 92 68 70. Pass vaccinal et port du masque obligatoires.**

TRICOT'AME : DE FIL  
EN AIGUILLE, ON APPREND



Au podium des activités proposées par la Bibliothèque intercommunale l'activité Tricot'ame. Un petit groupe de personnes se retrouve pour partager leur savoir-faire ou s'initier aux joies du tricot et autres travaux d'aiguilles en toute convivialité. Marie-Jeanne, une tricoteuse experte est aussi présente pour accompagner les débutants dans cette aventure. Pour participer, c'est simple, il suffit d'apporter une paire d'aiguilles et une pelote de laine. Une maille à l'endroit, une maille à l'envers..., l'activité Tricot'ame est proposée à tous les membres de la famille dès l'âge de 8 ans. **Prochain rendez-vous : les 2 et 16 mars, à 14 h 30, à l'Hôtel Diane-de-Poitiers. Entrée libre. Pour plus d'informations, rendez-vous sur le site du réseau des bibliothèques : [bibliotheques.caese.fr](http://bibliotheques.caese.fr).**

HOROSCOPE de la semaine

- BÉLIER** 21 mars - 20 avril  
Vous pourrez compter sur le soutien et la fidélité de vos amis en cas de problème.
- TAUREAU** 21 avril - 20 mai  
Vous avez toutes les cartes en main, il est temps de passer à l'action.
- GÉMEAUX** 21 mai - 21 juin  
Votre équilibre sera meilleur. Finies, la fatigue ou les insomnies.
- CANCER** 22 juin - 22 juillet  
Vous serez prêt à tout pour la personne qui vous plaît.

- LION** 23 juillet - 23 août  
Vous obtiendrez de beaux succès dans le domaine professionnel et social.
- VIERGE** 24 août - 22 septembre  
La monotonie et la banalité ne feront pas partie de votre vie.
- BALANCE** 23 septembre - 22 octobre  
Surveillez votre alimentation et faites de l'exercice pour rester en forme.
- SCORPION** 23 octobre - 21 novembre  
Ne cherchez pas à donner une fausse image de vous. C'est la nature qui sera payant.

- SAGITTAIRE** 22 novembre - 21 décembre  
Vous n'aurez pas d'efforts à déployer pour séduire, votre charme agira tout seul.
- CAPRICORNE** 22 décembre - 19 janvier  
Une période positive s'annonce. Tout finit par s'arranger !
- VERSEAU** 20 janvier - 19 février  
Il va vous falloir des trésors de diplomatie pour écarter les importuns.
- POISSONS** 20 février - 20 mars  
Vous n'avez pas à vous inquiéter, de nouvelles opportunités sont en vue.